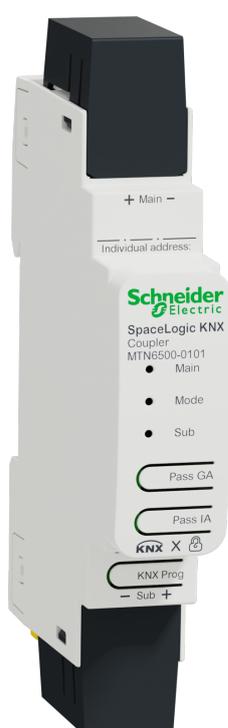


# Accoppiatore SpaceLogic KNX guida DIN

## Informazioni sul prodotto e descrizione dell'applicazione

Questo documento fornisce informazioni sul prodotto dell'accoppiatore SpaceLogic KNX guida DIN, MTN6500-0101 e descrive l'accoppiatore sicuro 7117/1.1 dell'applicazione ETS

MTN6500-0101  
12/2019



# Informazioni di carattere legale

Il marchio Schneider Electric e qualsiasi altro marchio registrato di Schneider Electric SE e delle sue consociate citati nella presente guida sono di proprietà di Schneider Electric SE o delle sue consociate. Tutti gli altri marchi possono essere marchi registrati dei rispettivi proprietari. La presente guida e il relativo contenuto sono protetti dalle leggi vigenti sul copyright e vengono forniti esclusivamente a titolo informativo. Si fa divieto di riprodurre o trasmettere la presente guida o parte di essa, in qualsiasi formato e con qualsiasi metodo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione, o in altro modo), per qualsiasi scopo, senza previa autorizzazione scritta di Schneider Electric.

Schneider Electric non concede alcun diritto o licenza per uso commerciale della guida e del relativo contenuto, a eccezione di una licenza personale e non esclusiva per consultarli "così come sono".

I prodotti e le apparecchiature di Schneider Electric devono essere installati, utilizzati, posti in assistenza e in manutenzione esclusivamente da personale qualificato.

Considerato che le normative, le specifiche e i progetti possono variare di volta in volta, le informazioni contenute nella presente guida possono essere soggette a modifica senza alcun preavviso.

Nella misura in cui sia consentito dalla legge vigente, Schneider Electric e le sue consociate non si assumono alcuna responsabilità od obbligo per eventuali errori od omissioni nel contenuto informativo del presente materiale, o per le conseguenze risultanti dall'uso delle informazioni ivi contenute.

---

# Sommario

Informazioni sulla sicurezza .....	5
Per la vostra sicurezza .....	6
Informazioni sul prodotto .....	7
KNX Security.....	7
KNX Data Security per il dispositivo .....	7
KNX Data Security per telegrammi inoltrati .....	7
Installazione e collegamento.....	8
Installazione.....	8
Rimozione.....	9
Collegamento.....	9
Dati tecnici.....	10
Funzione accoppiatore (inoltro TP).....	11
Accoppiatore KNX come accoppiatore di linea .....	11
Accoppiatore KNX come accoppiatore di area e linea.....	12
Accoppiatore KNX come ripetitore .....	12
Collegamenti ed elementi di comando .....	13
Modalità di programmazione KNX.....	14
Display stato .....	15
Funzionamento manuale .....	16
Impostazioni predefinite di fabbrica .....	17
Ripristino delle impostazioni di fabbrica del dispositivo (reset del master).....	17
Applicazione ETS.....	18
Progetto ETS .....	19
Finestra di dialogo dei parametri ETS .....	22
Impostazioni generali.....	22
Funzionamento manuale sul dispositivo .....	22
Inoltro (linea subordinata → linea principale).....	22
Telegrammi di gruppo (gruppo principale da 0 a 13).....	22
Telegrammi di gruppo (gruppi principali da 14 a 31) .....	23
Telegrammi indirizzati singolarmente .....	23
Telegrammi broadcast.....	23
Ripetizione di telegrammi di gruppo.....	23
Ripetizione di telegrammi indirizzati singolarmente .....	23
Ripetizione di telegrammi di broadcast .....	23
Conferma (ACK) di telegrammi di gruppo.....	23
Conferma (ACK) di telegrammi inviati singolarmente .....	24
Inoltro (linea principale → linea subordinata).....	24
Telegrammi di gruppo (gruppo principale da 0 a 13).....	24
Telegrammi di gruppo (gruppi principali da 14 a 31) .....	24
Telegrammi indirizzati singolarmente .....	25
Telegrammi broadcast.....	25
Ripetizione di telegrammi di gruppo.....	25
Ripetizione di telegrammi indirizzati singolarmente .....	25
Ripetizione di telegrammi di broadcast .....	25
Conferma (ACK) di telegrammi di gruppo.....	25

---

Conferma (ACK) di telegrammi inviati singolarmente .....	25
Tabella dei filtri.....	27
Direttiva RAEE .....	28

# Informazioni sulla sicurezza

## Informazioni importanti

Leggere attentamente queste istruzioni e osservare l'apparecchiatura per acquisire familiarità con il dispositivo prima di procedere all'installazione, all'uso, alla manutenzione o alla manutenzione. I seguenti messaggi speciali possono essere visualizzati in tutto il manuale o sull'apparecchiatura per segnalare rischi o per richiamare l'attenzione su informazioni che chiariscono o semplificano una procedura.



L'aggiunta di uno dei due simboli a un'etichetta di sicurezza di "Pericolo" o di "Avvertenza" indica la presenza di un pericolo elettrico che potrebbe causare lesioni personali in caso di mancato rispetto delle istruzioni.



Questo è il simbolo dell'avviso di sicurezza. Viene utilizzato per avvisare l'utente di potenziali rischi di lesioni personali. Attenersi a tutti i messaggi di sicurezza che accompagnano questo simbolo per evitare possibili lesioni o morte.

### **PERICOLO**

**PERICOLO** indica una situazione di pericolo che, se non evitata, **provocherà** lesioni gravi o letali.

**Il mancato rispetto delle presenti istruzioni comporta pericolo di morte e di lesioni gravi.**

### **AVVERTENZA**

**AVVERTENZA** indica una situazione di pericolo che, se non evitata, **potrebbe avere come conseguenza** lesioni gravi o letali.

**Il mancato rispetto delle presenti istruzioni può comportare pericolo di morte, lesioni gravi o danni all'attrezzatura.**

### **ATTENZIONE**

**ATTENZIONE** indica una situazione di pericolo che, se non evitata, **potrebbe avere come conseguenza** lesioni di lieve o moderata entità.

**Il mancato rispetto delle presenti istruzioni può comportare pericolo di lesioni o danni all'attrezzatura.**

### **AVVISO**

AVVISO serve a segnalare procedure non correlate a lesioni fisiche.

## Per la vostra sicurezza

### **PERICOLO**

#### **PERICOLO DI FOLGORAZIONE, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO**

L'installazione elettrica sicura deve essere eseguita solo da personale elettrico qualificato. Il personale elettrico qualificato deve dimostrare di possedere conoscenze approfondite nei seguenti settori:

- Collegamento di impianti elettrici in rete
- Collegamento di molteplici dispositivi elettrici
- Posa di cavi elettrici
- Collegamento e realizzazione di reti KNX
- Norme di sicurezza, regole e regolamenti per il cablaggio locale

**Il mancato rispetto delle presenti istruzioni comporta pericolo di morte e di lesioni gravi.**

## Informazioni sul prodotto

L'accoppiatore KNX Spacelogic è un accoppiatore KNX in un design compatto. Collega due segmenti del bus KNX (ad esempio, una linea principale KNX con un'area KNX).

Il dispositivo supporta KNX Security. L'opzione può essere attivata nel ETS. Come accoppiatore di linea sicuro, il dispositivo consente l'inoltro della comunicazione protetta e non protetta. Inoltre, l'accesso al dispositivo stesso (esempio per un download) è protetto da KNX Security.

Il dispositivo dispone di una tabella dei filtri (8k byte) e assicura una separazione galvanica tra le linee. L'accoppiatore supporta long frames KNX ed è compatibile con il software ETS®.

I pulsanti sul lato anteriore consentono di disattivare i filtri del telegramma a scopo di prova. I LED indicano le condizioni operative e gli errori di comunicazione sul bus KNX.

L'alimentazione è fornita tramite il bus KNX (linea principale e sottorete).

## KNX Security

Lo standard KNX è stato esteso da KNX Security per proteggere gli impianti KNX da accessi non autorizzati. KNX Security impedisce in modo affidabile il monitoraggio della comunicazione e la manipolazione del sistema.

KNX Data Security descrive la crittografia a livello di telegramma. Ciò significa che anche i telegrammi sul bus KNX sono codificati.

## KNX Data Security per il dispositivo

Il Accoppiatore KNX supporta anche KNX Data Security per proteggere il dispositivo dall'accesso non autorizzato dal bus KNX. Se il Accoppiatore KNX è programmato tramite il bus KNX, questo avviene con telegrammi crittografati.

**NOTA:** I telegrammi crittografati sono più lunghi di quelli non crittografati utilizzati in precedenza. Per una programmazione sicura tramite il bus, è quindi necessario che l'interfaccia utilizzata (ad esempio, USB) e gli eventuali accoppiatori di linea intermedi supportino i cosiddetti long frames KNX.

La configurazione del dispositivo protetto è contenuta anche in KNX Data Security.

## KNX Data Security per telegrammi inoltrati

I telegrammi provenienti dal bus che non indirizzano l'accoppiatore KNX come dispositivo vengono inoltrati o bloccati in base alle impostazioni del filtro (parametri e tabella dei filtri). Non importa se i telegrammi non sono criptati o se lo sono. L'inoltro avviene esclusivamente in base all'indirizzo di destinazione. Le proprietà di sicurezza vengono controllate dal destinatario corrispondente.

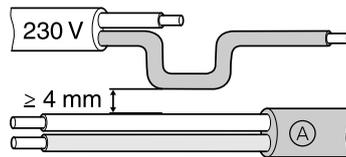
# Installazione e collegamento

Il dispositivo è progettato per essere installato su una guida DIN di larghezza pari a 1 unità (18 mm).

## ⚠️⚠️ PERICOLO

### PERICOLO DI FOLGORAZIONE E DI DANNI AL DISPOSITIVO

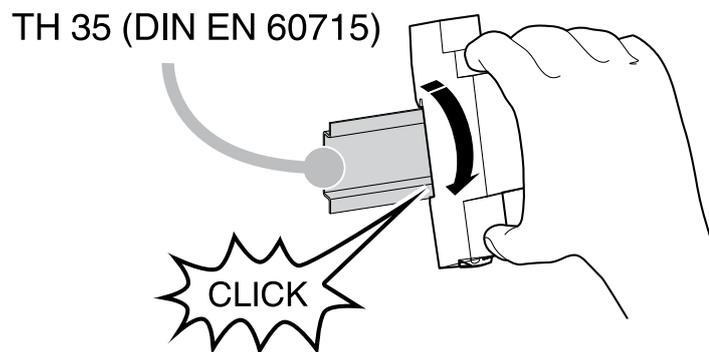
- Ⓐ Accertarsi che tra i singoli conduttori del cavo di alimentazione da 230 V e la linea KNX vi sia uno spazio di sicurezza minimo di 4 mm , in conformità con lo standard IEC 60664-1.



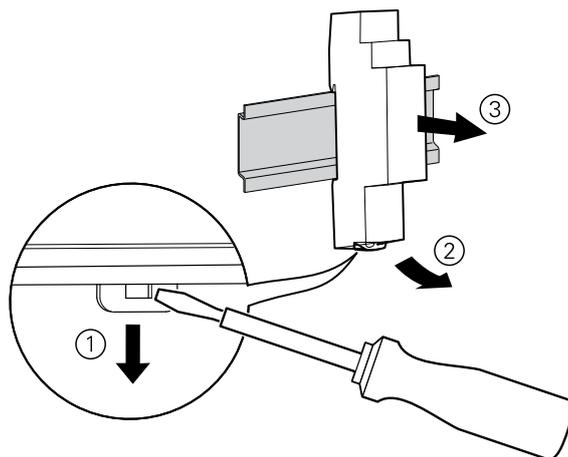
- Accertarsi che i dispositivi installati abbiano un isolamento di base minimo accanto al dispositivo.

**Il mancato rispetto delle presenti istruzioni comporta pericolo di morte e di lesioni gravi.**

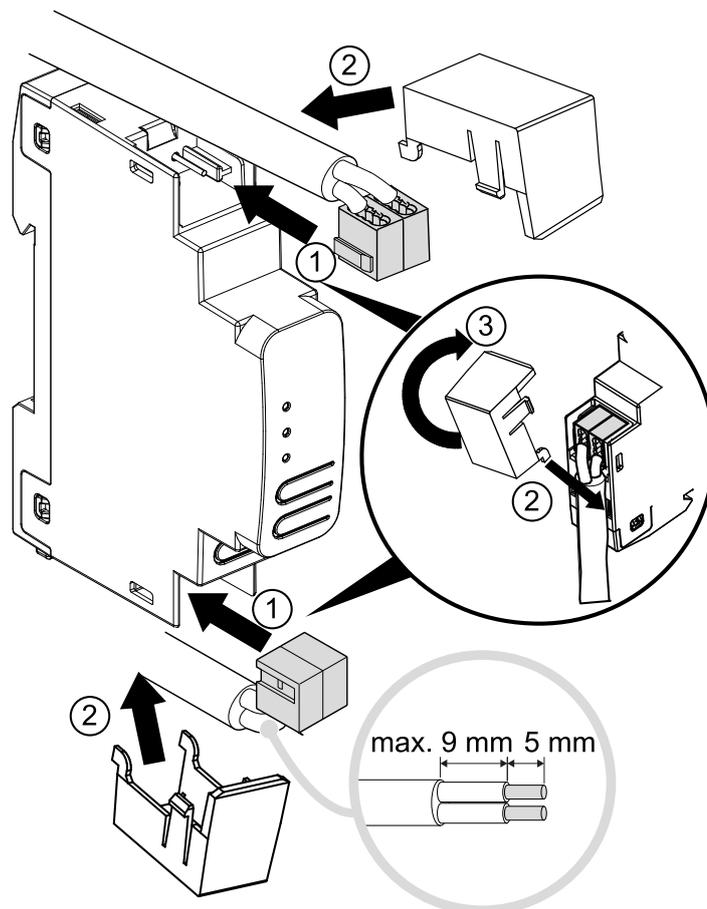
## Installazione



## Rimozione



## Collegamento



## Dati tecnici

Alimentazione	tramite bus KNX
Linea principale	< 5 mA
Linea secondaria	< 3 mA
Collegamento KNX	morsetto di collegamento al bus
Dimensioni (LuxLaxP)	110x18x66 mm
Larghezza del dispositivo	1 modulo = 18 mm

## Funzione accoppiatore (inoltro TP)

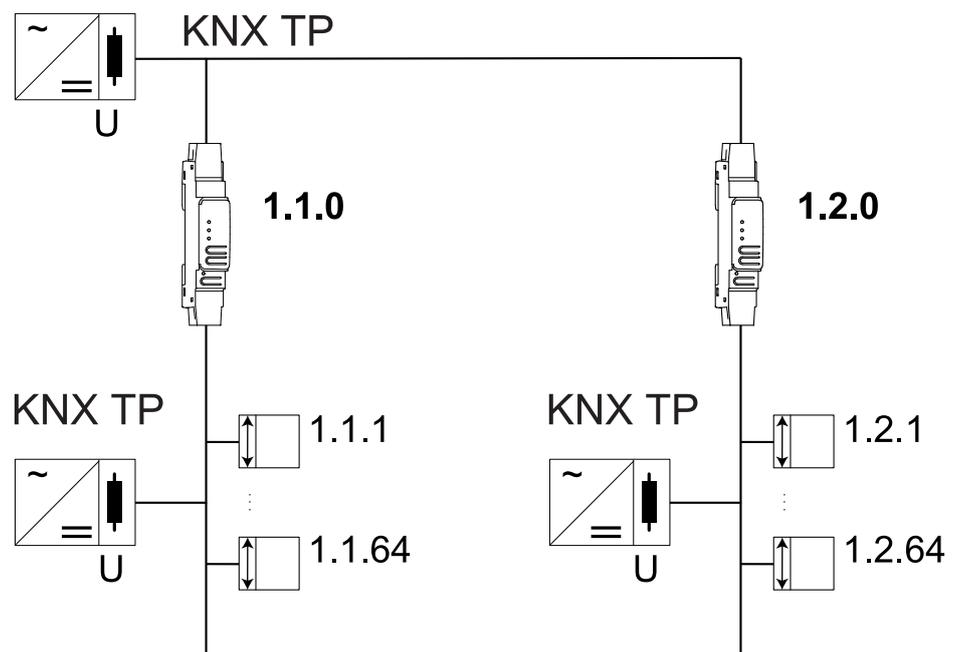
L'accoppiatore KNX funziona come accoppiatore di linea o dorsale. In entrambi i casi, il doppino intrecciato (TP) viene utilizzato come dorsale.

La tabella seguente mostra le possibilità di applicazione dell'accoppiatore KNX Spacelogic:

	Topologia classica (senza IP)
Area (dorsale)	TP
Accoppiamento	Accoppiatore di linea KNX (max 15)
Linea principale	TP
Accoppiamento	Accoppiatore di linea KNX (max 15x15)
Linea	TP

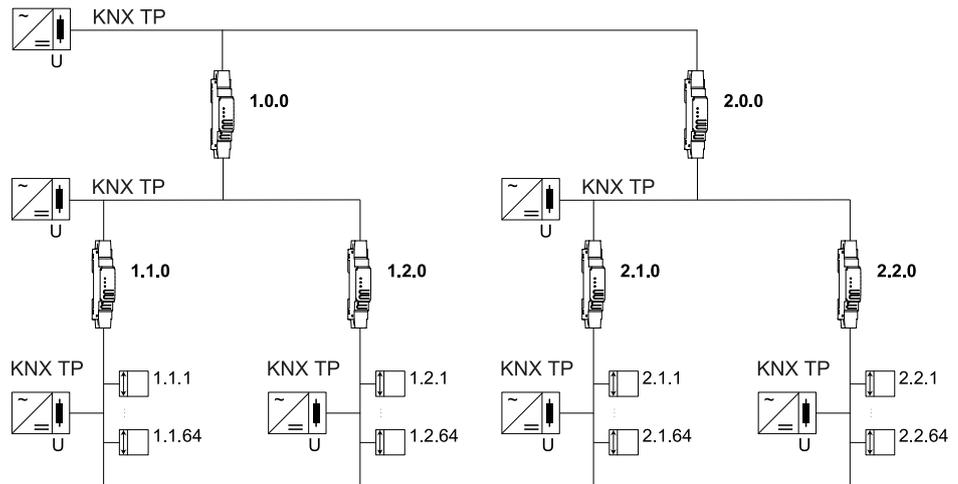
## Accoppiatore KNX come accoppiatore di linea

L'indirizzo individuale assegnato all'accoppiatore Spacelogic Accoppiatore KNX determina se il dispositivo funziona come accoppiatore di linea o di area.



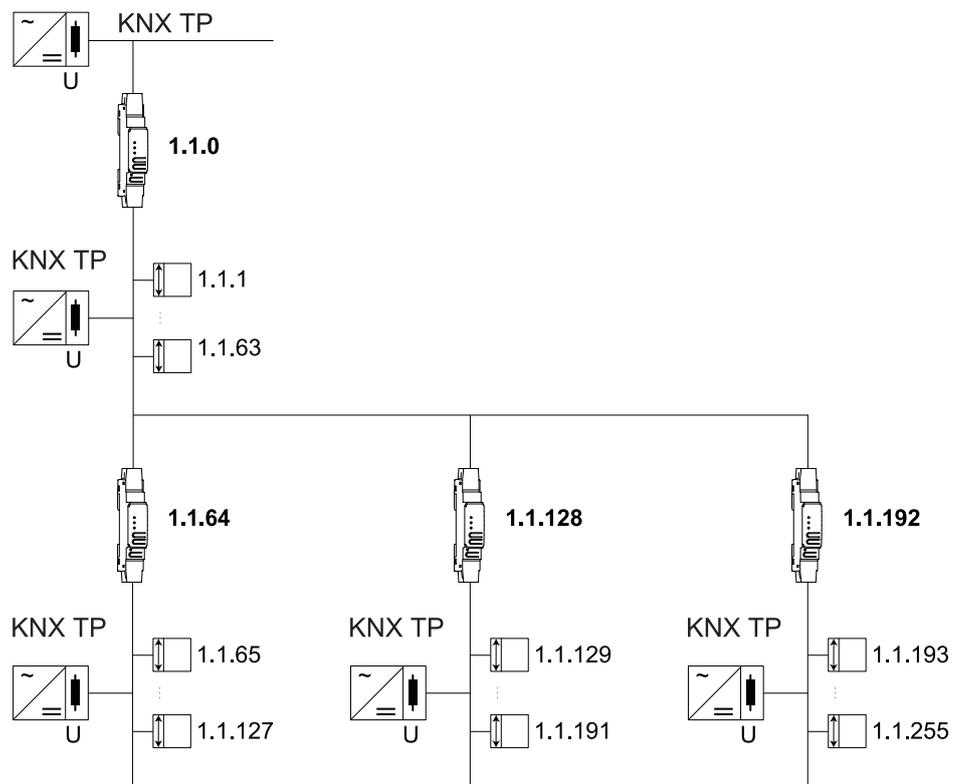
Se il singolo indirizzo è in formato x.y.0 (x, y: 1...15), il router funziona come accoppiatore di linea. Se è in formato x.0.0 (x: 1...15), l'router funge da accoppiatore dorsale.

## Accoppiatore KNX come accoppiatore di area e linea



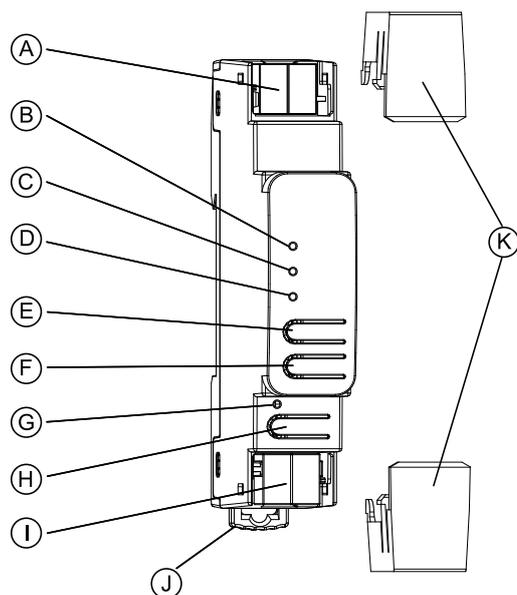
Il Accoppiatore KNX dispone di una tabella dei filtri che contribuisce a ridurre il carico del bus. La tabella dei filtri (8 kB) supporta l'intervallo esteso di indirizzi del gruppo (gruppi principali 0 ... 31) e viene generata automaticamente da ETS.

## Accoppiatore KNX come ripetitore



L'accoppiatore KNX può essere utilizzato anche come ripetitore. In questo caso, il singolo indirizzo ha il formato x.y.z, dove z non deve essere uguale a 0. Le impostazioni del filtro nella finestra di dialogo dei parametri del ETS non sono effettive in modalità ripetitore.

## Collegamenti ed elementi di comando



(A)	Connettore bus KNX (linea principale)
(B)	LED KNX (linea principale, multicolore)
(C)	LED modalità (multicolore)
(D)	LED KNX (linea secondaria, multicolore)
(E)	Pulsante: Pass GA (inoltro di telegrammi indirizzati al gruppo)
(F)	Pulsante: Pass IA (inoltro di telegrammi indirizzati singolarmente)
(G)	LED di programmazione (rosso)
(H)	Pulsante per la modalità di programmazione
(I)	Connettore bus KNX (linea secondaria)
(J)	Leva di rilascio per smontaggio
(K)	Copertura cavo

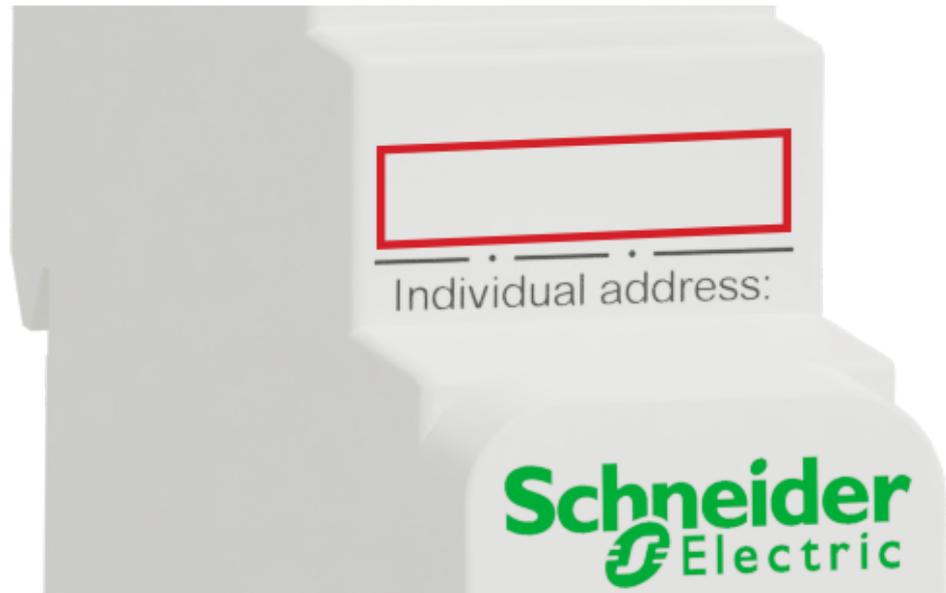
L'accoppiatore KNX è alimentato dal bus KNX. Non è necessario un alimentatore esterno.

**NOTA:** Il dispositivo non funziona senza alimentazione del bus (linea principale).

## Modalità di programmazione KNX

La modalità di programmazione KNX viene attivata/disattivata premendo il pulsante di programmazione KNX .

È possibile scrivere l'indirizzo individuale programmato sul campo di etichettatura con un marcatore o una matita non permanente in modo tale da poter cambiarlo, se necessario.



## Display stato

### Panoramica delle diverse indicazioni del LED della linea principale KNX

LED linea principale KNX <sup>ⓑ</sup> Stato	Significato
LED verde acceso	Il dispositivo è alimentato correttamente dal bus KNX (linea principale).
LED sfarfallante verde	Traffico di telegrammi sul bus KNX (linea principale).
LED brevemente rosso	Errore di comunicazione sul bus KNX. Ad esempio, la ripetizione dei telegrammi o dei frammenti di telegramma è indicata da una breve modifica del colore del LED a rosso (linea principale).

### Panoramica delle diverse indicazioni del LED di modalità

LED di modalità <sup>ⓒ</sup> Stato	Significato
LED verde acceso	Il dispositivo funziona in modalità di funzionamento standard.
LED arancione lampeggiante 1x/s	Il funzionamento manuale è attivo. Inoltre IA o GA.
LED arancione lampeggiante 2x/s	Il funzionamento manuale è attivo. Inoltre IA e GA.
Il LED lampeggia in rosso	Il funzionamento manuale non è attivo. Il dispositivo non è stato caricato correttamente. Ad esempio, dopo un download interrotto.

### Panoramica delle diverse indicazioni del LED sottorete KNX

LED KNX <sup>ⓓ</sup> Stato	Significato
LED verde acceso	Il dispositivo è alimentato correttamente dal bus KNX (linea secondaria).
LED sfarfallante verde	Traffico di telegrammi sul bus KNX (linea secondaria).
LED brevemente rosso	Errori di comunicazione sul bus KNX. Ad esempio, le ripetizioni di telegrammi o frammenti di telegrammi sono indicate da una breve modifica del colore del LED a rosso (linea secondaria).

## Funzionamento manuale

A scopo di test (ad esempio, durante la messa in servizio), le impostazioni di inoltro configurate (filtro o blocco) possono essere bypassate tramite il funzionamento manuale.

Con il pulsante Pass GA <sup>Ⓔ</sup> è possibile attivare l'inoltro di tutti i telegrammi indirizzati del gruppo.

Con il pulsante Passa IA <sup>Ⓕ</sup> è possibile attivare l'inoltro di tutti i telegrammi indirizzati singolarmente.

Questo viene visualizzato mediante il lampeggiamento del LED di modalità <sup>Ⓒ</sup> 1x/s (arancione). Se entrambe le modalità sono attivate, il LED di modalità <sup>Ⓒ</sup> lampeggia 2x/s.

Premendo nuovamente il pulsante Pass GA <sup>Ⓔ</sup> o Pass IA <sup>Ⓕ</sup>, queste impostazioni possono essere selezionate e deselezionate su richiesta.

Se non sono attivi né la modalità di programmazione né quella manuale, il LED <sup>Ⓒ</sup> può visualizzare gli errori di configurazione.

## Impostazioni predefinite di fabbrica

Di default è impostata la seguente configurazione:

Indirizzo singolo dispositivo	<b>15.15.0</b>
Inoltro (linea subordinata -> linea principale):	
Telegrammi indirizzati singolarmente:	<b>Filtra</b>
Telegrammi indirizzati di gruppo:	<b>Blocco</b>
Inoltro (linea principale -> linea subordinata):	
Telegrammi indirizzati singolarmente:	<b>Filtra</b>
Telegrammi indirizzati di gruppo:	<b>Blocco</b>

## Ripristino delle impostazioni di fabbrica del dispositivo (reset del master)

È possibile ripristinare le impostazioni di fabbrica del dispositivo:

1. Scollegare il connettore del bus KNX <sup>Ⓐ</sup>(linea principale) dal dispositivo.
2. Premere il pulsante di programmazione KNX <sup>Ⓜ</sup> e tenerlo premuto.
3. Ricollegare il connettore del bus KNX <sup>Ⓐ</sup>(linea principale) del dispositivo.
4. Tenere premuto il pulsante di programmazione KNX <sup>Ⓜ</sup> per almeno altri 6 secondi.
5. Un breve lampeggiamento del LED di programmazione <sup>Ⓢ</sup> visualizza il ripristino corretto del dispositivo alle impostazioni predefinite di fabbrica.

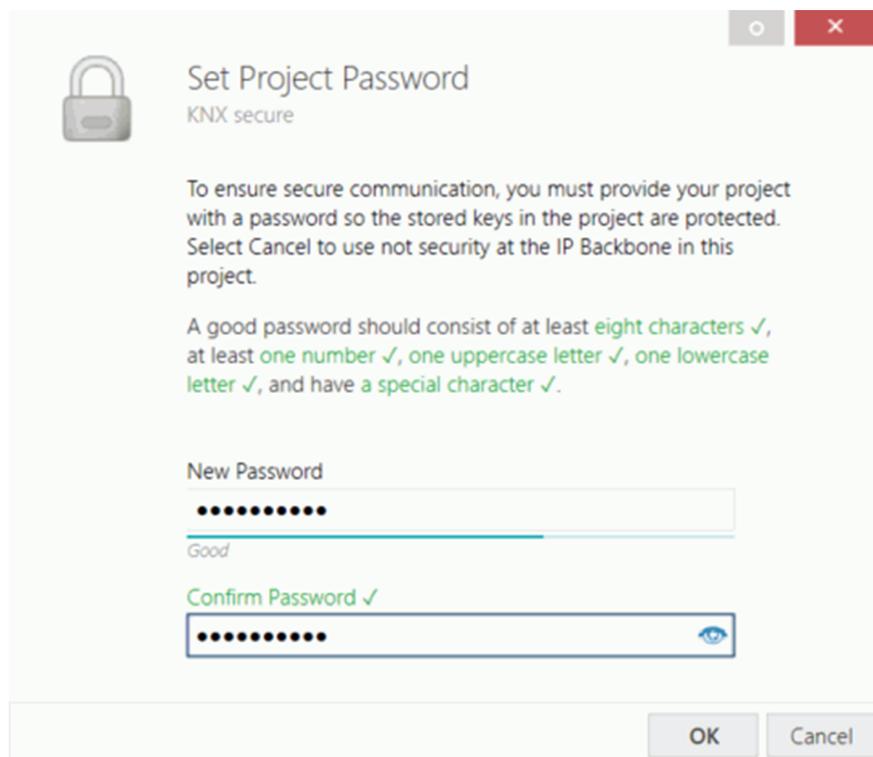
## Applicazione ETS

Il database ETS (ETS 5.7.3 o superiore) può essere scaricato dal sito web del prodotto del (Accoppiatore KNX [www.schneider-electric.com](http://www.schneider-electric.com) ) o tramite il catalogo online KNX.

Famiglia di prodotti	1.1 Dispositivi di sistema
Tipo di prodotto	1.1.03 Accoppiatore
Produttore	Schneider Electric Industries SAS
Nome	Accoppiatore SpaceLogic KNX guida DIN
Numero ordine	MTN6500-0101

## Progetto ETS

Se il primo prodotto viene inserito in un progetto con KNX Security, ETS richiede di immettere una password per il progetto.



**Set Project Password**  
KNX secure

To ensure secure communication, you must provide your project with a password so the stored keys in the project are protected. Select Cancel to use not security at the IP Backbone in this project.

A good password should consist of at least **eight characters** ✓, at least **one number** ✓, **one uppercase letter** ✓, **one lowercase letter** ✓, and have a **special character** ✓.

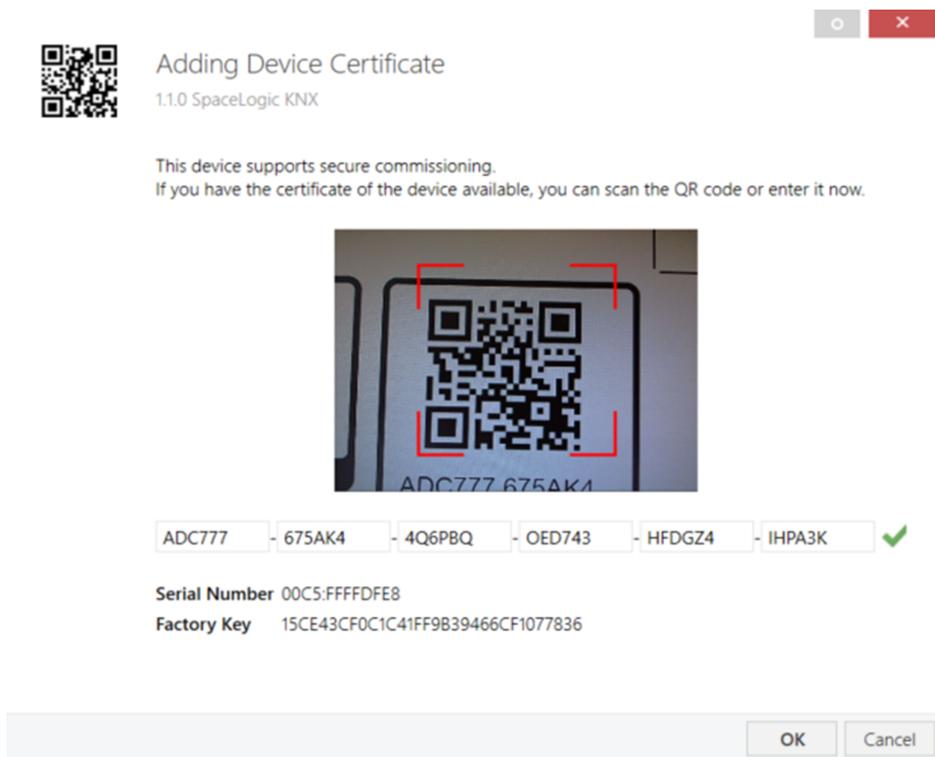
New Password  
●●●●●●●●  
Good

Confirm Password ✓  
●●●●●●●●

OK Cancel

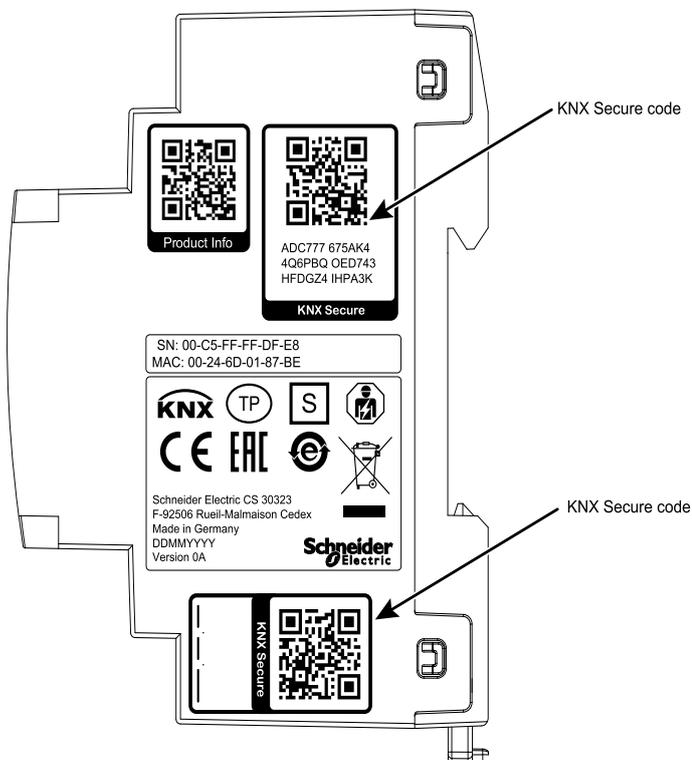
Questa password protegge il progetto ETS dall'accesso non autorizzato. Questa password non è una chiave utilizzata per la comunicazione KNX. È possibile ignorare l'immissione della password con **Annulla**, ma ciò non è consigliato per motivi di sicurezza.

ETS richiede un certificato del dispositivo per ogni dispositivo con sicurezza KNX creato nel ETS. Questo certificato contiene il numero di serie del dispositivo e una chiave immateriale (FDSK = Factory Default Setup Key).



Il certificato viene stampato come testo sul dispositivo. Può inoltre essere analizzato comodamente dal codice QR stampato tramite una telecamera collegata al PC che esegue ETS.

Il codice KNX Secure si trova sul lato destro del dispositivo. Il piccolo adesivo con codice KNX Secure con campo di etichettatura nella parte inferiore del dispositivo può essere rimosso a scopo di documentazione.



L'elenco di tutti i certificati dei dispositivi può essere gestito nella finestra ETS **PanoramicaProgetti > Sicurezza**.

Questa chiave iniziale è necessaria per mettere in sicurezza un dispositivo dall'inizio. Anche se il download ETS viene registrato da terzi, il terzo non ha accesso ai dispositivi protetti in seguito. Durante il primo download sicuro, la chiave iniziale viene sostituita dal ETS con una nuova, generata singolarmente per ogni dispositivo. Ciò impedisce a persone o dispositivi che conoscono la chiave iniziale di accedere al dispositivo. La chiave iniziale viene riattivata solo dopo un reset del master.

Il numero di serie nel certificato consente al ETS di assegnare la chiave corretta a un dispositivo durante il download.

# Finestra di dialogo dei parametri ETS

Con ETS è possibile impostare i seguenti parametri:

## Impostazioni generali

## Funzionamento manuale sul dispositivo

Questo parametro imposta la durata della modalità manuale. Al termine, viene ripristinata la modalità di funzionamento normale.

## Inoltro (linea subordinata → linea principale)

## Telegrammi di gruppo (gruppo principale da 0 a 13)

<b>Disabilita</b>	Nessun telegramma di gruppo di questi gruppi principali è inoltrato a la linea principale.
<b>Inoltra</b>	Tutti i telegrammi di gruppo di questi gruppi principali vengono inoltrati a la linea principale a prescindere dalla tabella dei filtri. Questa impostazione è solo a scopo di prova.
<b>Filtra</b>	La tabella dei filtri serve a verificare se il telegramma di gruppo ricevuto deve essere inoltrato o meno a la linea principale.

## Telegrammi di gruppo (gruppi principali da 14 a 31)

<i>Disabilita</i>	Nessun telegramma di gruppo di questi gruppi principali è inoltrato a la linea principale.
<i>Inoltra</i>	Tutti i telegrammi di gruppo di questi gruppi principali vengono inoltrati a la linea principale a prescindere dalla tabella dei filtri. Questa impostazione è solo a scopo di prova.
<b>Filtra</b>	La tabella dei filtri serve a verificare se il telegramma di gruppo ricevuto deve essere inoltrato o meno a la linea principale.

## Telegrammi indirizzati singolarmente

<i>Disabilita</i>	Nessun telegramma indirizzato singolarmente viene inoltrato a la linea principale.
<i>Inoltra</i>	Tutti i telegrammi indirizzati individualmente vengono inoltrati a la linea principale. Questa impostazione viene utilizzata solo a scopo di prova.
<b>Filtra</b>	Il singolo indirizzo permette di verificare se il telegramma indirizzato singolarmente e ricevuto deve essere inoltrato a la linea principale.

## Telegrammi broadcast

<i>Disabilita</i>	Nessun telegramma broadcast ricevuto è inoltrato a . la linea principale
<i>Inoltra</i>	Tutti i telegrammi broadcast ricevuti vengono inoltrati a la linea principale .

## Ripetizione di telegrammi di gruppo

<i>Disabilitato</i>	Il telegramma di gruppo ricevuto non viene rinviato al caso di un guasto della linea principale.
<b>Abilitato</b>	In caso di guasto, il telegramma di gruppo ricevuto viene rinviato fino a tre volte.

## Ripetizione di telegrammi indirizzati singolarmente

<i>Disabilitato</i>	In caso di guasto, il telegramma indirizzato singolarmente e ricevuto non viene rinviato alla linea principale.
<b>Abilitato</b>	In caso di guasto, il telegramma indirizzato singolarmente e ricevuto viene rinviato fino a tre volte.

## Ripetizione di telegrammi di broadcast

<i>Disabilitato</i>	In caso di guasto, il telegramma di broadcast ricevuto non viene rinviato alla linea principale.
<b>Abilitato</b>	In caso di guasto, il telegramma di broadcast ricevuto viene rinviato fino a tre volte.

## Conferma (ACK) di telegrammi di gruppo

<i>Sempre</i>	Viene generata una conferma per ogni indirizzo di gruppo ricevuto (da la linea secondaria).
<b>Solo se inoltrato</b>	Una conferma viene generata solo per gli indirizzi di gruppo ricevuti (da la linea secondaria) se inoltrati a la linea principale.

## Conferma (ACK) di telegrammi inviati singolarmente

<b>Sempre</b>	Viene generata una conferma per ogni telegramma inviato singolarmente e ricevuto (da la linea secondaria).
<b>Solo se inoltrato</b>	Una conferma viene generata solo per gli indirizzi di gruppo inviati singolarmente e ricevuti (da la linea secondaria) se inoltrati a la linea principale.
<b>Risposta con NACK</b>	A ogni telegramma inviato singolarmente e ricevuto (da la linea secondaria) viene risposto con NACK (non confermare). Ciò significa che non è possibile comunicare con telegrammi inviati singolarmente sulla linea KNX corrispondente. La comunicazione di gruppo (telegrammi di gruppo) non è interessata. Questa impostazione può essere utilizzata per bloccare i tentativi di manipolazione.

**NOTA:** Quando si usa **Risposta con NACK**, non è più possibile accedere al dispositivo via la linea secondaria KNX. La configurazione deve essere eseguita tramite la linea principale. Ciò può essere utilizzato per rendere più sicura un'installazione.

## Inoltro (linea principale → linea subordinata)

## Telegrammi di gruppo (gruppo principale da 0 a 13)

<b>Disabilita</b>	Nessun telegramma di gruppo di questi gruppi principali viene inoltrato a KNX.
<b>Inoltra</b>	Tutti i telegrammi di gruppo di questi gruppi principali vengono inoltrati a KNX indipendentemente dalla tabella dei filtri. Questa impostazione viene utilizzata solo a scopo di prova.
<b>Filtra</b>	La tabella dei filtri serve a verificare se il telegramma di gruppo ricevuto deve essere inoltrato a KNX.

## Telegrammi di gruppo (gruppi principali da 14 a 31)

<b>Disabilita</b>	Nessun telegramma di gruppo di questi gruppi principali viene inoltrato a KNX.
<b>Inoltra</b>	Tutti i telegrammi di gruppo di questi gruppi principali vengono inoltrati a KNX indipendentemente dalla tabella dei filtri. Questa impostazione viene utilizzata solo a scopo di prova.
<b>Filtra</b>	La tabella dei filtri serve a verificare se il telegramma di gruppo ricevuto deve essere inoltrato a KNX.

## Telegrammi indirizzati singolarmente

<i>Disabilita</i>	Nessun telegramma indirizzato singolarmente viene inoltrato a la linea secondaria.
<i>Inoltra</i>	Tutti i telegrammi indirizzati individualmente vengono inoltrati a la linea secondaria. Questa impostazione è utilizzata solo a scopo di prova.
<i>Filtra</i>	Il singolo indirizzo permette di verificare se il telegramma indirizzato singolarmente e ricevuto deve essere inoltrato a la linea secondaria.

## Telegrammi broadcast

<i>Disabilita</i>	Nessun telegramma broadcast ricevuto è inoltrato a la linea secondaria.
<i>Inoltra</i>	Tutti i telegrammi broadcast ricevuti vengono inoltrati a la linea secondaria.

## Ripetizione di telegrammi di gruppo

<i>Disabilitato</i>	Il telegramma di gruppo ricevuto non viene rinviato a la linea secondaria in caso di guasto.
<i>Abilitato</i>	In caso di guasto, il telegramma di gruppo ricevuto viene rinviato fino a tre volte.

## Ripetizione di telegrammi indirizzati singolarmente

<i>Disabilitato</i>	In caso di guasto, il telegramma indirizzato singolarmente e ricevuto non viene rinviato a la linea secondaria.
<i>Abilitato</i>	In caso di guasto, il telegramma indirizzato singolarmente e ricevuto viene rinviato fino a tre volte.

## Ripetizione di telegrammi di broadcast

<i>Disabilitato</i>	In caso di guasto, il telegramma di broadcast ricevuto non viene rinviato a la linea secondaria.
<i>Abilitato</i>	In caso di guasto, il telegramma di broadcast ricevuto viene rinviato fino a tre volte.

## Conferma (ACK) di telegrammi di gruppo

<i>Sempre</i>	Viene generato un riconoscimento per ogni telegramma di gruppo ricevuto (dalla linea principale).
<i>Solo se inoltrato</i>	Un riconoscimento viene generato solo per i telegrammi di gruppo ricevuti (dalla linea principale) se questi vengono inoltrati alla sottorete.

## Conferma (ACK) di telegrammi inviati singolarmente

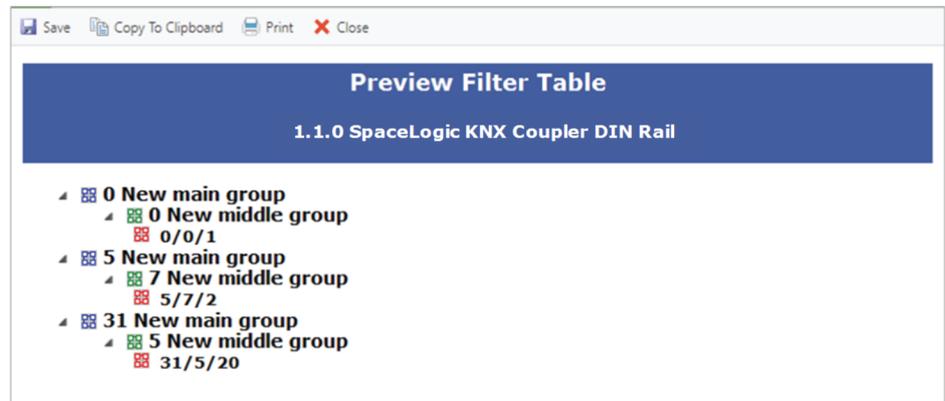
<i>Sempre</i>	Viene generato un riconoscimento per ogni telegramma indirizzato individuale ricevuto (dalla linea principale).
<i>Solo se inoltrato</i>	Un riconoscimento viene generato solo per i telegrammi di gruppo inviati singolarmente e ricevuti (dalla linea principale) se vengono inoltrati alla sottorete.
<i>Risposta con NACK</i>	A ogni telegramma inviato singolarmente e ricevuto (dalla linea principale) viene risposto a con NACK (non confermare). Ciò significa che non è possibile comunicare con telegrammi inviati singolarmente sulla linea KNX corrispondente. La comunicazione di gruppo (telegrammi di gruppo) non è interessata. Questa impostazione può essere utilizzata per bloccare i tentativi di manipolazione.

**NOTA:** Quando si utilizza **Risposta con NACK**, non è più possibile accedere al dispositivo tramite la linea principale KNX. La configurazione deve essere eseguita tramite la linea secondaria.

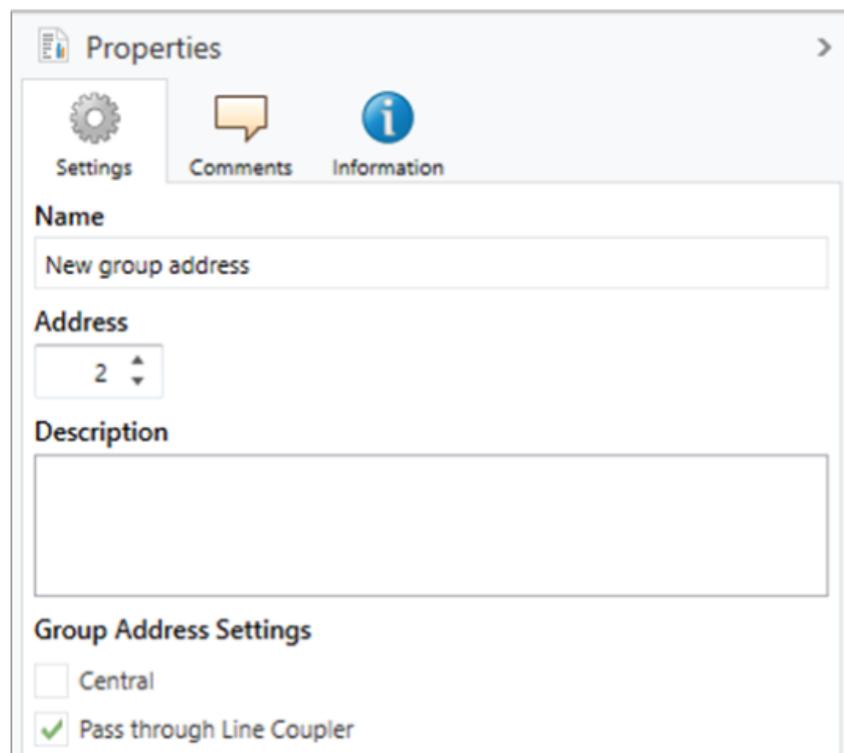


## Tabella dei filtri

La tabella dei filtri viene creata automaticamente da ETS. Gli indirizzi di gruppo dei telegrammi che devono essere inoltrati tramite l'accoppiatore sono aggiunti alla tabella dei filtri. Il contenuto della tabella dei filtri può essere visualizzato nell'anteprima:



La tabella dei filtri può essere estesa aggiungendo manualmente indirizzi di gruppo. A questo scopo è necessario attivare "Pass attraverso accoppiatore di linea" nella finestra delle proprietà dell'indirizzo di gruppo corrispondente.



## Direttiva RAEE



Non smaltire l'apparecchio con i rifiuti domestici, ma conferirlo a un centro di raccolta ufficiale.

Il riciclaggio professionale protegge le persone e l'ambiente da eventuali effetti nocivi.



Schneider Electric  
35 rue Joseph Monier  
92500 Rueil Malmaison  
Francia

Per domande di natura tecnica si prega di contattare il Centro di assistenza clienti del proprio Paese.  
[www.schneider-electric.com/contact](http://www.schneider-electric.com/contact)

[www.schneider-electric.com](http://www.schneider-electric.com)

Poiché gli standard, le specifiche tecniche e la progettazione possono cambiare di tanto in tanto, si prega di chiedere conferma delle informazioni fornite nella presente pubblicazione.

© 2019 – Schneider Electric. Tutti i diritti sono riservati.

MTN6500-0101\_SW\_EN